

Distr.
GENERAL

CES/SEM.47/3 (Summary)
29 January 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH and
FRENCH

**СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ и
ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ
КОМИССИЯ**

**КОМИССИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ
СООБЩЕСТВ**

**КОНФЕРЕНЦИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ
СТАТИСТИКОВ**

ЕВРОСТАТ

**Совместный семинар ЕЭК ООН/Евростата
по интегрированным статистическим
информационным системам и связанным
с ними вопросам (ИСИС-2002)**
(17-19 апреля 2002 года, Женева, Швейцария)

Тема I: Применение вебтехнологии для интеграции статистических данных

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЕБПОРТАЛА ДЛЯ ДОСТУПА К ОБЩИМ СПРАВОЧНЫМ БАЗАМ ДАННЫХ

Специальный документ

Представлен Статистическим управлением Канады¹

Резюме

1. Национальные статистические управления (НСУ) уже несколько лет назад осознали необходимость интеграции своих информационных систем, в частности содержащих ссылки на общие административные базы данных или общие инфраструктуры, такие, как

¹ Автор: Мел Дж. Тернер (Mel.Turner@statcan.ca).

география. В последнее время возможности такой интеграции были расширены благодаря появлению вебтехнологии. В настоящем документе описывается архитектурная основа для интеграции справочных баз данных в рамках общего вебпортала.

2. Главное внимание в рамках архитектуры уделяется согласованности, а не функциям. Предполагается, что базовые функции существующих компонентов должны быть сохранены, в то время как новые процессы и услуги должны предоставляться в общекорпоративном масштабе. Предлагаемая основа позволяет ликвидировать противоречия в определениях и обеспечить эффективный служебный интерфейс для различных групп пользователей.

3. Был принят ряд решений, касающихся технологии, которые отражают широко распространенную в отрасли тенденцию и требования пользователей об использовании опирающегося на Интернет подхода. Базовая гипотеза заключалась в том, что большинство услуг будет оказываться через настольные компьютеры с использованием интрасети, причем доступ будет осуществляться с помощью единой системы поиска и просмотра информации. В базовой архитектуре также используется коммерческая технология под названием "Enterprise Application Integration" (EAI), которая описывается в настоящем документе.

4. Она также предусматривает использование *метаданных* и *технологий регистрации*, которые позволяют пользователям составить единое комплексное представление о данных даже при наличии непоследовательности в основополагающих базах данных. Комбинирование регистров и других метаданных позволяет концептуальную интеграцию или гармонизацию данных, содержащихся обособленно в других компонентах.

5. Завершающим интеграцию компонентом архитектуры является *хранилище информации*. Оно замещает собой множество отчетных модулей, характеризующих существующие системы. Эти модули требуют замены, поскольку создают для пользователя проблемы, связанные с отсутствием единообразия и согласования основополагающих систем. Хранилище представляет собой специально разработанную базу микроданных, собираемых на регулярной основе из существующих обособленных информационных массивов. Однако содержащиеся в нем данные должны быть полностью согласованы с видимыми пользователю метаданными и содержанием

регистров. Другими словами, обеспечение согласованности во многих случаях требует реформатирования и организации основополагающих данных с использованием единого формата.

6. Представленная архитектура является решением, позволяющим управлять ключевыми справочными источниками в масштабе статистической организации.
